

Nº albarán : 80458262  
Del. Note No: 2000  
Fecha Exp : 30.04.2019  
Fecha rec: 2000

**Proveedor / Supplier**  
Código Code : 91000014  
Dirección Address : Polígono Kataide  
Población City : Mondragon 20500  
País Country : España

**Transportista/Carrier** Transport number: 260537  
Razón social :  
Short name : 180227557  
Matricula : 6061JWV  
Plate No : HROB2252  
Remolque :  
Remoc.plate :  
Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerta de descarga: 100249  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Emvasada Delivered	Recibida Received		Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
			+	-							
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	810			PZA	TBA-501494	027	14640928/14640954	30	550003986401	
<p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 810 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 27 Quantità Imballi: 27 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 03/5/19 Firma: <i>[Signature]</i></p>											
Peso neto total : 8.804,700										Nº total de palets o contenedores: 027	
Total net weight:										Total Nb.of palets or containers:	

**Observaciones / Comments :**

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan, S. Coop.  
Recepcion / Receiver: *[Signature]*  
Almacen / Warehouse: *[Signature]*  
Transportista / Carrier: *[Signature]*

1 Remitente (nombre, domicilio, país)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
 Sender (name, address, country)  
**Gor Ederlan Koop.E.**  
 Torrebaso Pasealekua, 7  
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
 NIF F5F-20025292

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)  
 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)  
 Carrier (name, address, country, other references)  
**Tarraco Cargo S.L.**  
 C/ Joaquim Mir, 27 - 43850 - Cambrils  
 B-55701114

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)  
 Consignee (name, address, country)  
**Ragna PT SPA**  
**Rodogno Bari 70026**  
**Italia**

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers  
 Nombre / Nom / Name  
 Domicilio / Adresse / Address  
 País / Pays / Country  
 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance  
 Fecha / Date  
 Firma / Signature

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods  
 Lugar / Lieu / Place  
 País / Pays / Country  
 Fecha / Date  
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival  
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía  
 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise  
 Carrier's reservations and observations on taking over of goods  
**AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO**  
**VIA MORANDI, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)**  
**RIVA 07705120728 C.F. CSCNGL87B20L109Y**  
**ISCR. ALBO n. BA/7463718/J**

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods  
 Lugar / Lieu / Place  
 País / Pays / Country  
 Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

9 Documentos entregados al transportista por el remitente  
 Documents remis au transporteur par l'expéditeur  
 Documents handed to the carrier by the sender

5 Instrucciones del remitente  
 Instructions de l'expéditeur  
 Sender's instructions  
**80458261 + 80458262**

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos	11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages	12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. <sup>3</sup> / Cubage m. <sup>3</sup> / Volume in m. <sup>3</sup>
<b>40 Cont. Piez. Auto 13924</b>					

Número N U. / Numéro NU / UN Number	Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13	Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number	Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group	(ADR)* / (ADR)* / (ADR)*
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier	17 A pagar por / A payer par / To be paid by:	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee	
	Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges			
	Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges			
	Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties			
	Otros gastos / Autre frais / Other charges			
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars	19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery			

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etablie à / Established in **Appasate** el día / le / on **30/04** 20... **17**

22 **Signature BY ROMAN MARTICORENA**  
**Exp. Ederlan Koop. E.**  
 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender

23 **Tarraco Cargo S.L.**  
 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier  
 C/ Joaquim Mir, 27 - 43850 - Cambrils

24 Recibido / Marchandises reçues / Goods received  
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival  
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure  
**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
**Viale dei Ciclamini, s/n - 70026 Modugno (BA)**

Lugar / Lieu / Place  
 el día / le / on **03 MAG 2019** 20...  
 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee  
**Verifica su qualita e quantità**

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier

Las casillas con resguardo grueso deben ser rellenadas por el transportista / Les cases de garde épaisse doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

0847295

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. / En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. / In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.